

Maki Naña Pol
Siria Pan
TAETAS
Visayuena Na Tusi Nene

Suniena plas na tusi nini

Taetas, naga pe yaru viu naña naga pe pe lus nae re Israel tai poli, ana naga pimi pe yaru tai naña mlelaga e Yesu, ana naga sumña taveve Pol vena iila naga e yumñaena a na visawalen lologena wo kiena Yesu Kristo. Pol mligan Taetas sike e purvanua naña Krit vena visuar yumñaena na sumñare e yo nene, a naga siri nñaki nini pania vena visayuen suri telu.

Nasumo, Pol pisa pa Taetas vena sitoñal ñelaga naña nasumonena na sumñare la monar atavevea. Naga pisa sanene, komin le Krit la moki, kiela ñelaga a kiela maliena pe mesmesu re poli.

A na lua, Pol pisawal mrapa pa Taetas naña monar tavevea vena vianen yaru lala e ñegas tañena lala loyuma e sumñare. Nane yermarua lala, a sira marua lala, a yaru viu amio yaru na yumñae korenen lala. A naga sape sira marua lala monar avian ruru sira ñee lala.

A namaro, Pol pisawal pa Taetas e navianena naña naga monar la van yaru lala, a monar ave erau ruru wo amio la, naña asumña ve apeveveyu re, a yaru na sumñare lala monar ve aliñerela re.

Komñasnen tusi la na nini

Visena p̃esa 1:1-4

Na sumonena na sum̃are lala 1:5-16

Yum̃aena kiena yaru taṕena lala loyum̃a e
sum̃are 2:1-15

Visena na vianen yaru lala 3:1-11

Visena maro 3:12-15

Pol porworun Taetas

¹ Kiau erau Taetas,

In na Pol, nekekaran nevitawe ko sina e m̃aki nini, e kia kiena ne Ntewa, naṕa in na kiena yar na yum̃aena, a e kia kiena ne Yesu Kristo, naṕa in na nepe kiena nalologena.

Nesike e yo nini, nesum̃a nemiyum̃ae ke ga wa, nemio yeririna la naṕa Ntewa pisaar la sape ape kiena, komin sineun nesape popon kiela viawaena imi m̃arera laa ga wa, a kiela nakiliaena e visena lelaga imi ve keviu laa ga wa. Visae ve sa nene, yoko kiela p̃elaga kilia imi torokin p̃elaga kiena yar wa taṕena lala kiena ne Ntewa, ² a yoko akilia atol malena naṕa ve uro re.

Kieta sitomena m̃arera pa rui sape yoko tetol malena nene, komin Ntewa pisaar na konua konua rui sape yoko monar ve sa nene, a tekilia sane naga pe pisokan li re pogos tai poli. ³ Naga pe kieta Ntewa natamaliaena, ana pogos naṕa pisu sane kana pog ruru napo, naga mligan kiena visena imi m̃alivi vena kilaen mrapa na kieta malena, a nagane mligan sike e inu vena neva nelologon va e yo make ga.

⁴ Ana Taetas, nane kiau m̃aki nene pan ko. Nepisu ko sane ope naruu ruru nenaga naṣa ita lua kieta naviawaena taaga, ana kiau leniena pan ko pa sanini, sane lemamiēna a suṃarena kiena ne Ntewa Arimata a Kristo Yesu kieta natamaliaena sike amio ko.

Yum̃aena kiena Taetas e purvanua naṣa Krit

⁵ Nesiri piṃasu pan ko, sineun iilar koena e yum̃aena naṣa omiyum̃aen ke gar Krit wa. Nanua sumo, ita lua toṣar ṣesan lologena wo pimi m̃aliv e yo nini, ana pogos naṣa nepetan ko, pupia yum̃aena komṣas m̃eke ga wa, ana nemligan ko osun ke naṣa okila ruru ke ne yum̃aena la imi wo laa sane wa.

Sa naṣa nepisa pan ko e poglis nene, sineun nesape ova oteliv make e kumali lala, owu ṣarin kiela yaru laṣas, aim ave li nasumonena wa lala.

⁶ La nene, la monar ave yaru la naṣa pe naviowaena re e kiela malena poli, monar atalopa amio wola ve taaga ga, a narila lala, la m̃ena monar alelaga e Yesu, pe pon re tevisu la ave ṣar m̃arera poli, pona asum̃a apilon ke visena kiena kiela yermarua luwoka. ⁷ Monar ve sa nene komin naṣa ape yerka wa na suṃare lala. La ape yar na visuaren yum̃aena wa kiena ne Ntewa, ana monar ave yar mesmesu. Ve asitom re asave la na yar tai ne, ve sinela mimi koskos re, monar ve amun manene re wii m̃arera, monar ve ave yar na kilaen re mara, a monar ve asitom manene re sur lala toko.

⁸ Ana visae ve sa nene, yoko nasumonena naga kiena malena ve sanape? Yoko popon naga kekaran visuaren wolawa lala e m̃ana um̃a, amio p̃elaga wo taṣena la ne sanene. Popon naga sumon ruru yuñ̃aena lala, ve manmarua ruruia, kiena sitomena mekik ruruia, a naga kawē ruru kiena malena mesmesu. ⁹ Visena lelaga la naṣa apian ea, naga monar uarar ruru m̃arera, vena kila sane naga towe kilia vian liluen vano.

Ovisuar lelagaena navisokanena lala

Yeririna la p̃asa asitom asape kieta lelagaena pe navisokanena ga, ana kieta navianena wo lala kilia kila kiela visena lala taṣatete sum̃al ruruia.

¹⁰ Yar la mok liu asike ne naṣa yepel mavin loge itaena, ana apis m̃arera paṣisi, pona asum̃a akilali ke naṣa aure sitomen kien yar la va ve taṣena. Garu e nem̃a Krit, ita lua tekekara paṣisi pan le Yu la moki naṣa tetaulula apim ape yeririna kiena Yesu rui, ana nagane li taṣena la nene sinelan asape aure kare la ava aviowa sina. ¹¹ Sa nene, popon sa sur tai mono logola, komin akila kare ke mratava wetelu laṣas rui. Asum̃a apian ke sur laṣas naṣa pe mesmesun re naṣa avisayu poli, ana asum̃a am̃areran ga asape akila, pe na sitomen wo re poli, ana komin ga sitomena viowa naṣa asape pona ala narin kilavaru la e yo.

¹² Pona le Krit lala, kiela p̃elaga sa ga nene yo, komin yar nasirien suniena tai nanua sumo, naṣa naga pe yar nae nena kiela yo tai, pogos tai pisayu la sape

“Le Krit lala, la ape yar na visokanena, apiowa taulu nompui, ape yar na yowena, ape yar na sitomalen ga mēpela.”

¹³ Yar nene, kiena visena m̄arera li m̄aga, ana in na nepisu sane pona lelaga yo, ana po paṽisi naṽa ovis m̄arera van la, visae peraga, yoko kiela nalelagaena taṽatete imi wo ruru pogos tai. ¹⁴ Nagane asuṽa apuarar ke sunena marua na sumo kiena le Yu lala, asuṽa akekarar ke visen kiena ne yerkaṽa taṽena la naṽa akoven lua visen lelaga, ana komin ya ne pe sinelan re lelagaen e visen wo kiena ne Ntewa naṽa tesuṽa temla ke pan la?

¹⁵ Yar naṽa kiena sitomena merarava ruru nena po, sur naṽa namname pe torokin re kila kiena sitomena imi namname poli, ana sur make ga merarava ga pania. Ana yar naṽa pe mlelaga re poli, naṽa kiena sitomena namname, pona sur tai merarava m̄a yo, ana taṽatete kilia kila kiena sitomena imi merarava, a pe sur re tai naṽa merarava ruru e naga poli. Nanene komin naṽa kiena sitomena pona losinena apa apiowa rui.

¹⁶ Yar la naṽa nesiriyu la ke ne, asuṽa apisawal ke asape akilia Ntewa, ana kiela yuṽaena lala kila meraravan pan ita sape pe akilia re nenaga. Losinela la menun a melkalka, ape ṽar m̄arera paṽisi, pe atorokin re nena kilaen si sur wo ta poli.

2

Navianena wo kila ṽelaga wo m̄alivi

¹ Ana Taetas, nekilia nesape ko na yoko ve ove sa re nene, ana yoko ko na monar osuũa ovi-sawal van la visena la naũa torokin navianena la napo.

² Visen laũaasa nalaen van yermarua lala naga sanini, sape monar ve aulaula re, avarurula ga, a popon asitom urmi e kiela malena, amio kiela sitomena na manmarua ruruena. E lepas na lelagaena e Yesu, e lepas na sinesien yar taũaena, a e lepas na suũaal ruruen mũarera e yuũaena, monar aulen ãelaga memes silaga.

³ Visena na sanene kiena sira marua mũena la suũa ga, sape monar aulen ãelaga na vatanonen Ntewa, ve asuũa re ga avis kar viowa va yar taũaena lala, a sitomena na laen wii mũarera ve sukaũaara re e la silaga. Yuũaena naũa popon akila naga sanini, sape monar avian taũaena lala e sur ya naũa po vena ayuũaenia.

⁴ Keviu manene paũaisi e lepas na sira mũee la naũa atalopa mare ga na wa, monar akipian la ruru e mrapa wo na sinesi ruruen wola lala amio narila lala. ⁵ Sira marua la nene, kiela sitomena la monar manmarua, kiela malena monar ekiki, monar avisuar ruru mũala uũa, ave sinewo lala, a monar avatanon ruru wola lala. Visae akila sur la nene, yoko yar la visu kilalea sane visena kiena ne Ntewa naũa pisawal mrapa wo la nene, naga pe nasiriena wa tai naũa po paũaisi.

⁶ E mũa nenaga e ãelaga nene, sineun nesape omãareran yar viu lala, ovisave la monar akawe ruru kiela malena lala. ⁷ Po paũaisi visae pogos naũa avisu ko, alual naũa osuũa omiali osumon

la ke e mrapa na malena na po, naña pulen make yumãena wo lala, ana la akilia ayal e lelen laña.

Ya naña ovian lania, monar sike e kioña malena rui, a monar naña akilia avisu kilale asave ko mñaena osumña ositom ke si urmi ea. ⁸ Ya naña aloge ovisawalia, monar ve ve visen re tai naña yoko akilia avis van ko vanonia. Visae ve sa nene, yar la naña sinela kar ita, yoko akilali naña asuwo ita, ana yoko akila wowen ga suria, yoko kiela visena tai tařatete si sumãalu.

⁹ E lepas kien la naña amiyumãae korena ga kiena ne yerkawa tai, okila la akilia ruru asape monar avatanonia, a monar ařionli naña akila sane kilia kekaran yumãena naña akila pania. Monar ve avistañe re si vania, ¹⁰ a pe pon re asitom avisave akilia avivinaun kiena narin sur lařasa ve kiela. Monar ave lelaga ruru napo, vena kila naña kiela yerkawa kilia wasine la e kiena sur make ga. Pogos naña li nalelagaena la ayumãae ruru wo sanene, akilia akila kiela via-nena e lepas kiena ne kieta Ntewa natamaliaena va manene metava ve keviu e visuena kien yar tařena lala.

¹¹ Popon sane yar la avisu kilale kieta lela-gaena, vanon Ntewa naga pe lemam e yomarava nini, mla natamaliaena pimi mñalivin řegas nen yeririna make ga peve taaga.

¹² Ana ita naña tetolia, tepisu kilale naña Ntewa sumña kilapiañ ita ke e kieta malena lala, sape monar teligan řelaga viowa kiena yeririna la naña pe akilia re naga poli, a monar tevilon mñasita van nasinenanena viowa lala na yomar-ava nini. Yomarava ne nane yo naña temal tesike

e ne, ana kieta malena monar moñau ruru wo, a monar mesmesu, monar torokin nena yeririna lala kiena ne Ntewa. ¹³ Monar tesuñã ga sane, a monar tesuñã tesuñate ga pog wo naña kieta sitomena sike ea, naña kieta Ntewa keviu, kieta Natamaliaena Yesu Kristo yoko imi mñalivi ea, amio kiena pupia naurarena.

¹⁴ Naga ke narui naña tamñan kana kuruta mlau vanon ita, ðere plan ita petan mñareraena naviowaena, kevan ita temekiki tepim tepe ðegas wa na yepemaenen yuñãena wo lala sa naña naga sinenania.

¹⁵ Visena ne naga ke la na nene narui yoko osuñã ovisawalia. Yar naña popon aiilaria, oi-ilaaria, a yar naña popon avis vania, ovis vania. Pogos make ga oyuñãe omio namñareraena amio mñareraena, a ve otamñan re avisa kare ko pona asitom korenan ko.

3

Pelaga wo kien yaru naña mlelaga e Yesu Kristo

¹ Popon ovian li na lelagaena lala vena silaga asitomñal ðelaga wo nakilaena. E lepas na kiela suñe lala, amio kiela yerkawa la naña asike ne, monar avatanon la, alogear la, a akekaran kilaen yuñãena wo punu ga. ² A monar okila pian la mñena ga, ovisave la nene, ve asuñã avisa kare la re sina, a pe pon re ava e veveyuen poli. Ana ðelaga naña monar akila va yar tañena ve sanini, sane monar amoñau, ve akila re ðelaga

m̃arera, a monar akila p̃elaga navatanoena ve keviu silaga.

³ Visena la ne sanene pan ita make ga, komin naṣa nanua sumo pe yar taṣena re ga la poli, ana, ita m̃ena tesu ga e malena viowa. Tekila wowe pa Ntewa, a tepe p̃ar m̃arera pania. Pelaga viowa p̃ere kare ita pano-o tepim tepe yar na suen vatanon m̃areraena nasinenanena viowa lala amio nakekarena viowa na yomarava. E poglis nene, kata kinanena na kanen e legien punu ga nane sinemimiena amio vielueena lala. Kieta sitomena lala piowa pan yar taṣena lala, a metavana, tepiowa ke sina ga pan ita.

⁴ Tesuṃa e malena viowa sanene pano-o, ana siraunia, kieta Ntewa natamaliaena, kiena nasinewoena a kiena nasinesiena wo pimi m̃alivin ita, ⁵ naga tamalia ita ruru nenaga. Tamalia ita sanene, pe komin re ga kieta yuṃaena wo naṣa tekila poli yo, ana vanon ga kiena nasineyeena wa pan ita.

Naga sinena miye ita, ana kevan ita temekiki, ana kiena Ninuna Wa kila tepaeme sina e malena viu, ⁶ e kuruta kana Yesu Kristo kieta natamaliaena, naṣa mlau kalo ita.

⁷ Naga mrapa ke nene narui naṣa e kiena lemamiena, tepim temesmes ruru e marana. A pe naga re ga nene poli, ana metavana, naga kila ita tepim tepe narina lala, naṣa yoko towarpae ga kiena lalimana, naṣa yoko war van ita, nane malena naṣa ve uro re.

⁸ Potena paṣisi pania, visena la nene ape lelaga paṣisi.

Pol miilaar Taetas

Sineun nesape om̃arera, om̃areran li nalelagaena lala kiena ne Ntewa, sane monar auarar ruru visena la nene, a monar aṗilion naṗa auarar ruru yum̃aena lala naṗa po, a naṗa akilia aiila m̃ena yarunia.

⁹ Pogos tai asum̃a apisasa ke ga visen koren lala naṗa taṗatete iila malena kien yaru, sa naṗa asum̃a apeveyu wowe ga e sitomena la naṗa pe kana kinas re poli, pona asum̃a apeveyu komin sur lala kiena ne kiela yermarua la naṗa apuarar ruru kiela kia la sum̃a ga. Pogos tai asum̃a apiuelinila, pano-o tol naṗa kiela sitomena la kilia liṗere m̃ena e visena naṗa navisaluaena kiena ne Ntewa pisa. Ana popon ovisa va li nalelagaena ovisave la monar ve aviran la re e visena la ne sanene.

¹⁰ Visae yar tai sum̃a sikolia, kawekapin m̃a visena silaga, akilia avis vania yam tai, sa pere yam ve lua, ana visae sitom korenan ga, sum̃a kila m̃aga, pe pon re si akilavain sur tai amio naga poli.

¹¹ Tekilia yar la ne sanene rui, sane kiela malena pilon pe taṗena, a kiela sitomena pulen ga mlamulen viowa. Pe ita re naṗa tesape naga piowa poli, ana kiena yum̃aena pisawal kiena napiowaena e marata ita punu ga.

Visena maro lala

¹² Taetas, sineun nesape nevisa van ko sane visae olual neligan lalua nene tai Artemas pona Tikikas im̃asu m̃alivin ko, e pogos nene narui

okilia ourmatan yo namã, owaryonli naþa oim ovisu inu gar Nikopolis. Na nene komin naþa ve ve piavi re, yoko neligan e nini, sineun nesape neva nesumã e yo nene vano-o tol pogos na miava warovia.

¹³ Lalua taþena naþa asike amio ko nagane, yar na navisaluaena nene Sinas, amio Apolos, yoko okilali okila sane lalua akilia ala si kiela mrapa lalua ve ve piavi re, vena ava mñena e yo taþena laþasa. Awis, oiila lalua e ya naþa limala plasinia.

¹⁴ Sike mñena e ko vena oiilaar kieta yeririna lala sane nepisa ga na wa, la monar awion naþa atarar yumãena wo lala. Visae ve sa nene, pogos naþa sur na ilanen tai, ana kiela naiilaen la sike rui, a kila mñena naþa kiela malena kilia war mras ve moki sa naþa Ntewa sinenania.

¹⁵ La naþa asike amio inu nagane apisa pokolulag pona pokolemalo van ko. A yeririna la naþa asike amio ko naþa asitoñal imimi asape ita punu ga teve taaga temio la e kieta viawaena ve taaga, awis, ovisawal van la sane imimi mñena ga mesumã mesitoñal la mñaga.

Kiau leniena nesape yoko lemamiena kiena ne Ntewa sike amio amiu make ga silaga.

Inu, Pol.

**Lologena Wo Kienane Yesu Kristo Kome
Kewo
The New Testament in the Lewo Language of Epi
Island, Vanuatu
Le Nouveau Testament en Lewo langue de l'île d'Épi
au Vanuatu — Niutestamen long Lewo lanwis, blong
Epi Aelan, Vanuatu**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lewo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

ee028e1c-7e53-571d-8041-681daaf580e8